

# Concurso Costero de Arte y Poesía

## Formato de Inscripción

¿Estampilla devuelta incluida?  
Sí \_\_\_ No \_\_\_

**Formatos de inscripción deberán llevar matasello del correo a más tardar del 30 de enero.**

*Favor de utilizar una pluma y escribir legiblemente.*

Nombre: \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_ Año cursado: \_\_\_\_\_ Masculino: \_\_\_ Femenino: \_\_\_

Título de la Obra: \_\_\_\_\_ Art: \_\_\_ Poema: \_\_\_ (*Palomear uno*)

Escuela u organización \_\_\_\_\_

Dirección de la Escuela \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

Teléfono de la Escuela \_\_\_\_\_

Nombre del Maestro/Facilitador (*Primer Nombre, Apellido*) \_\_\_\_\_

Nombre del Padre/Madre o Tutor \_\_\_\_\_

Firma del Padre/Madre o Tutor \_\_\_\_\_

Dirección de la casa \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

Teléfono en casa \_\_\_\_\_

Correo electrónico \_\_\_\_\_

Por medio de la presente otorgo y cedo a la Comisión Costera de California el derecho y permiso no exclusivo, con respecto a la redacción u arte original que he presentado a la Comisión Costera de California, de utilizar, reutilizar, publicar, volver a publicar, y de otra manera reproducir o exhibir la misma, individualmente o en conjunto con otras obras de arte o redacciones originales, en todo y cualesquier medio, incluso medios basados en el internet, para cualesquier objetivo, y de incluir el nombre del artista u autor y año  que cursa para identificar la obra. Por medio de la presente, libero y exento a la Comisión Costera de California de toda y cualesquier demanda de difamación o invasión de privacidad. En cualesquiera de las categorías ganadoras, la Comisión Costera de California no asume responsabilidad alguna por obras de arte o poemas perdidas o dañadas. La Comisión Costera de California podrá vender, ceder, otorgar licencia o de otra manera traspasar todos los derechos otorgados a la misma contenidos en la presente. He leído lo anterior y entiendo plenamente el contenido de la presente. Esta cesión sera obligatoria para un servidor y todos mis herederos, representantes legales y cesionarios. Además, libero a la Comisión Costera de California de cualesquier responsabilidad por heridas incurridas durante la investigación o producción de la redacción u obra de arte original.

Yo, \_\_\_\_\_, siendo el **padre/madre o tutor** del menor de edad antes mencionado, por medio de la presente, estoy de acuerdo y me uno a la liberación y autorización de consentimiento de parte de dicho menor de edad. FECHA: \_\_\_\_\_

Si mi hijo resulta ganador o con mención honorífica en este concurso, estoy de acuerdo en que su ciudad se publique junto con su nombre y año que cursa: \_\_\_ Si \_\_\_ No

**Promesa de Originalidad:** Yo manifiesto y ratifico que el (los) poema (s) u arte que presento al Concurso de Arte y Poesía de la Comisión Costera de California es (son) mi propia obra original.

Firma del estudiante \_\_\_\_\_

---

## LINEAMIENTOS

1. El Concurso Costero de Arte esta abierto a residentes de California en los grados K a 12. (No son elegibles familiares inmediatos del personal de la Comisión). Hay cinco categorías para premios tanto en arte como poesía: grados K a 1, 2 a 3, 4 a 6, 7 a 9, y 10 a 12. **Obras presentadas deben presentar algún tema costero de California o tema marino de California.** Se elegirá a un ganador en cada una de las cuatro categorías tanto en arte como poesía; los ganadores recibirán un certificado de mercancía equivalente a \$100 en tienda de suministros de arte o librería. El maestro de cada ganador (nombrado en el formato de inscripción) recibirá un certificado de mercancía equivalente a \$50 para artículos estudiantiles. Puede que las obras de los estudiantes se exhiban en materiales o páginas del internet de la Comisión.
2. Todo poema y obra artística deberá ser trabajo original. Si vas a usar como modelo una foto tomada por otra persona, esta foto debe haber sido alterada significativamente para evitar plagio. Poesía escrita deberá mecanografiarse (preferido) o escrito legiblemente en tinta. El nombre y año que cursa el estudiante deberá incluirse al inverso del poema, y un Formato de Inscripción completado deberá engraparse al poema. **Obras artísticas no deberán excederse de 11 x 17 pulgadas en tamaño.** Medios artísticos aceptables son pintura, lápiz, marcadores, crayola, jis o pastel (fijo) y collage. No son elegibles las piezas tridimensionales u hojas impresas de arte escaneado. Toda obra artística presentada debe incluir el nombre del estudiante, año que cursa, y escuela a la inversa. También se deberá llenar y adherir un Formato de Inscripción a la inversa de cada obra artística. Por favor no doble la obra artística.
3. Material que se entrega se convierte en propiedad de la Comisión Costera de California. Al entregarse obras artísticas o de poesía, los concursantes y sus tutores legales le otorgan a la Comisión Costera de California los derechos de reproducción y publicación no exclusivos referentes a las obras entregadas.
4. Toda inscripción deberá llevar matasello del correo antes del 31 de enero. Estudiantes podrán presentar múltiples obras. La Comisión Costera no es responsable de obras inscritas que lleguen tarde, sean dañadas o se pierdan en el correo. Los nombres de los ganadores serán anunciados en nuestra página de internet ([www.coastforyou.org](http://www.coastforyou.org)) en Abril del 2016.
5. **Si quieres que tu obra artística te sea devuelta** después de concluir el concurso, por favor incluye un sobre rotulado del tamaño correcto, con suficiente timbre. *Obras inscritas que no incluyan un sobre rotulado con timbre al momento de entregarse no serán devueltos.* El arte de los ganadores y las menciones de honor podrán ser retenidas por la Comisión Costera de California para ser usadas en exhibiciones públicas.

---

**Enviar obra, formato de inscripción (y sobre rotulado con estampilla si se desea) a:**

**COASTAL ART & POETRY CONTEST  
CALIFORNIA COASTAL COMMISSION  
45 FREMONT STREET, SUITE 2000  
SAN FRANCISCO, CA 94105**